



JORNAL NIKKEY SHIMBUN

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil
Tel (11) 3340-6060 | www.nikkeishimbun.jp

コロナ 1週間で1万人以上死亡

死者数平均、過去最多更新

聖州でも入院率80%超に

伯国における新型コロナウイルスの感染状況がますます悪化している。全国での死者は1週間で1万人を超える状態が続き、1日平均の感染者も過去最多を更新中だ。6日からこれまで最大級の外出自粛規制がはじまった聖州でも、入院率が80%を超えるなど、医療崩壊を不安視する声が続いている。6〜8日付付字紙が報じている。



メデアの集計によると伯国は2月27日以降、直近7日間の死者の平均数が新記録を毎日更新している。2月27日は1180人、2月28日は1423人、2月29日は1455人、3月1日は1497人、3月2日まで伸びた。1〜7日までに全国で...

緊急支援金で食生活に変化

従来はなかった品が食卓に

新型コロナウイルスの感染拡大と経済活動停滞の中、生活が不安定になった人々の救済のために昨年4月に導入された緊急支援金は、低所得者層の食生活にも変化を生じさせた。また、感染再燃で再開の必要が叫ばれていた緊急支援金の支給額は、平均250レアルとケデス経済相が語ったと、8日付付字紙、サイトに報じた。...

新支給額は平均250レアル

支援金の支給によってかなりカバされた。仕事がなく、収入の道も断られたために食にも窮する状態に追い込まれた人々は、緊急支援金の支給で一息ついた。この点は、生活扶助(ボルサ・ファミリア)の受給者も同様で、パンデミック前より購買力が上がった人もいた。また、生活支援金で負債を返したり、従来給が、一時的ではあっても...



ゲデス経済相 (Maecelo Camargo/Agencia Brasil)

D、Eクラスの人の購入力向上させたことや健康志向などの理由で、従来は高値の花だった品物を利用するようになった事が明らかになった。D、Eクラスで消費が増えたものの一つは、ブレント、アプレズンターなどのハム類だ。ハム類を買う家庭は850万世帯増えた。...

ワクチン確保遅れる政府

聖市保健局の発表によると、90歳以上のコロナウイルス感染症による死者が1月から2月で70%減少したことがわ...

聖市90歳以上で早速好結果

75、76歳は15日に接種開始

男女間の給与格差埋まらず

女性の参加は増えているが

ブラジル杯で4度目の優勝

リベルタドーレス杯に続き

体の集中治療室の占有率が80.5%に達し、はじめて80%を超えている。7日付の統計によると、自治体毎の集中治療室の占有率は、パウゼンテ・ブルデントで96.9%、アララウアで90.4%、アララウアで90.3%、97.7%、3地区で90%を超えている。大聖州圏でも81.17%を記録している。...

聖州では6日から、州内全域がコロナ外出自粛規制が最低のレベルに

聖州では6日から、州内全域がコロナ外出自粛規制が最低のレベルに突入した。最初の週末は5日夜からは、州による取り締まりも厳しくなった。聖市の場合は、取り締まりの多いこと有名で、聖市中央部の3月25日通りの商店街などでは、規制を無視して営業を続ける店舗が少なくない。...

女性の参加は増えているが

男女間の給与格差埋まらず

ブラジル杯で4度目の優勝

リベルタドーレス杯に続き

緊急支援金で食生活に変化

従来はなかった品が食卓に

新支給額は平均250レアル

支援金の支給によってかなりカバされた。仕事がなく、収入の道も断られたために食にも窮する状態に追い込まれた人々は、緊急支援金の支給で一息ついた。この点は、生活扶助(ボルサ・ファミリア)の受給者も同様で、パンデミック前より購買力が上がった人もいた。また、生活支援金で負債を返したり、従来給が、一時的ではあっても...

緊急時の連絡先

- 緊急時の連絡先
●サンパウロ日伯援護協会「本部事務局」
●サンクルス病院
●万が一、医療機関等に隔離され、日本政府の援護が必要な場合の在外公館の連絡先リスト

Printed edition information and subscription details.

旧総領事公邸がピカピカに



二宮ノニアさん、二宮正人さん、大原毅さん、カヴァウカンチさん(2階部分で)

文化施設として生まれ変わり

二宮 大原両氏が建物来歴を証言

「約30年ぶり。昔よりきれいですね」2月26日、二宮正人氏に誘われて、聖ペテロ・イン・ポロリスにある旧サンパウロ総領事公邸(Rua Piaui, 874, Higienopolis)を約30年ぶりに訪問した元総領事館顧問弁護士の大原毅氏は、感慨深げにそうコメントした。この建物は現在、文化施設「インスティテュート・アルテム・デ・カルチウラ」(Instituto Artium de Cultura、以下IACと略)に生まれ変わった。本来は昨年からの開館予定だったが、パンデミックにより延期され、今も正式な日程は決まっていない。

と相談して対応しました。と建物を見直しながら懐かしそうに語った。公邸がモルンビーに移転後、ここが廃墟になったのは「歴史的遺産指定」を受けた関係だ。この指定があると建物を解体変更できないので、07年ようやく購入者が現れた。その間、周囲は高層アパート群が林立していた。

二宮氏は、同公邸の歴史を説明。1940年に日本政府が購入したが、すぐに大戦が始まって閉鎖。国交回復後、1951年12月に戦後初の総領事として石黒四郎氏が着任して使用が始まった。1958年の三笠宮夫妻来伯に始まり、現在の上皇陛下、天皇陛下も立ち会った。

大耳小耳

記者が大原氏に「邦字紙記者の大先輩から、公邸の守衛の目を盗んで、夜な夜な壁をよじ登って公邸に忍び込み、麻を盗っていた」という話を聞いたことがありますが、本当ですか?と尋ねると、懐かしそうに表情を浮かべた。そう、あの頃はしょうやう朝までマージャンをやっていたそうですよ。この広間だけではありません。展示スペースには「古きよきコリアの思い出」がこの建物には詰まっています。

パンデミックで在留期間延長

ビザ切れ外国人に9月15日まで

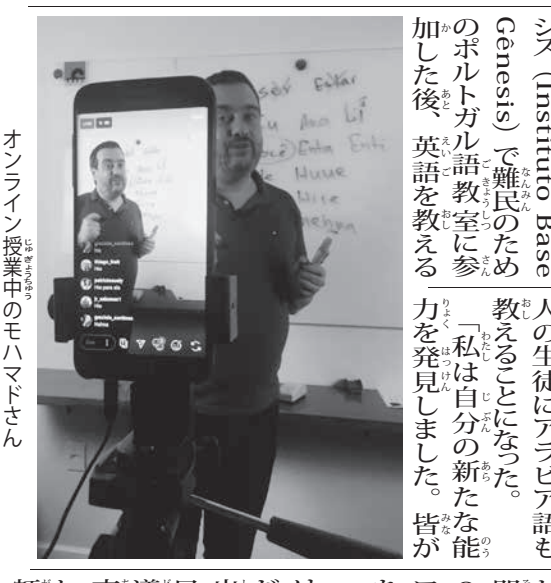
法務省は、ビザ切れ外国人に在留期間延長の措置を講じた。9月15日まで在留期間を延長する。これはパンデミックによる在留期間切れの外国人に、在留期間を延長する措置を講じた。9月15日まで在留期間を延長する。これはパンデミックによる在留期間切れの外国人に、在留期間を延長する措置を講じた。

オンライン授業で生徒数が倍増!

コロナ禍でも人気のアラビア語学校

「オンライン授業を導入してから、以前は1回のコースで25人くらいだった生徒数が、今年最初の授業でも50人に倍増した。他州から参加される人も出てきて、新たな広がりを感じます」と、コロナ禍の逆風を逆手に取り、成長するアラビア語学校が「セントロ・ダ・リンガア・アラベ(Centro da Lingua Arabe)」だ。

学校はメトロ・パラソ駅から徒歩3分の便利な場所に位置し、語学だけでなく、アラブ文化のワークショップやイベントも実施できるスペースも設けられ、おしゃれなカフェサロン風に少しづつリフォームされてゆくのが印象的だ。何を商品に取り扱っても「サービス精神」が原点にあるアラブ商人が到着した。



オンライン授業中のモハマドさん

のクリエイティブなセンスを感じさせる語学学校だ。同校の創業者であり教師を務めるのが、モハマド・アルサヘブさん(40)。シリアのダマスカス出身で、2011年に始まったシリア戦争を逃れてドバイ(アラブ首長国連邦)とペイルスト(レバノン)で約3年を過ごし、2014年にサンパウロに到着した。

ブラジル到着後は身寄りもなく、ようやく2カ月後に難民申請を行い、その5カ月後にRNA(外国人登録証)を取得し、昨年にはブラジルに帰化した。

シリアやドバイ、ペイルストでは広告や映像コンテンツの編集の仕事に携わっていた。ブラジルでも同種の仕事を求めて就職活動したが採用されず、8

カ月は無職だった。その会社でウェブサイトのデザインの仕事を得たが、同社が半年ほど閉鎖された。そこで、NGOジェネシス(Instituto Base Genesis)で難民のためのポルトガル語教室に参加した後、英語を教えることにした。

8日付け連邦官報によれば、ブラジル法務省は、昨年3月16日以降にビザ切れ外国人に在留期間延長の措置を講じた。9月15日まで在留期間を延長する。これはパンデミックによる在留期間切れの外国人に、在留期間を延長する措置を講じた。

リベルダーデ 東洋市が休止
聖州政府の赤レベルで、規制レベル(赤)最大限の警戒」に際し、6日(土)から19日(金)まで一時休止する。同館休館中にもウェブサイトで「#HSPON LINE (https://www.japanhouse.jp/、br/ja/jsponline)」やSNSでオンラインコンテンツを提供し、同館SNSは次の通り。▼フェイスブック (https://www.facebook.com/japanhouse) ▼インスタグラム (https://www.instagram.com/japanhouse) ▼ツイッター (https://twitter.com/japanhouse) ▼ユーチューブ (https://www.youtube.com/japanhouse)

JHが19日まで休館
オンラインは更新予定。ジャパン・ハウス(JH、エリック・アレシヤンド・レ・クルック館長)は3月6日から適用された「gua Arabe」(R. Afonso de Freitas, 45, Paraisópolis)は英語でも受講可。(大浦智子寄稿)

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.
SMBC
みんなで止めよう温暖化
チーム・マイナス6% www.team-6.jp

ブラジル東京海上は安心と安全の提供を通じて、豊かで快適な社会生活と経済の発展に貢献します。
TOKIOMARINE SEGURODORA
NOSSA TRANSPARENCIA, SUA CONFIANÇA

「そうね、私の場合は形の上では農業移民だし、実際に叔父と一緒にこの植民地に入って農業をやっているという点では、他の人たちと変わらないけど、でも、その他にカトリック教会の関係で、最初の仕事も兼任することになったから、そういう点では、人たちは、ちょっと事情が違ったという点で、一般的な農業移民の「その代わり」というのはおかしいけど、君はそれだけ早くブラジル社会と接して、ポルトガル語も覚えたし、ブラジル人も知り合いになって、その分、ブラジルへの同化が早かったといえるだろうね。確かに君は、教会の一員として直接の命令で動いているわけじゃないけど、しかし教会はもともと、君を教育しているという意図を最初から持っていたんじゃないかな。でなければ、教会の方で君をそこまで重要視することはなかったはずだよ」

「ああ、そういう言い方はないでしょう。それではまるで、教会の仕事なんてどうでもいいと私が考えているように聞こえるわ。それは、とてもないことよ」

「あ、いや、ちょっと言い過ぎた。ごめん、君と教会とを侮辱したのだったら、この通り謝るよ。でも、真剣に考えていないとしたら、そんな印象も受けるように思うけど」

「私がいう真剣という意味は、自分のこれからの生涯を教会の為に捧げるだけの覚悟でやっているかどうかということなの。つまり、カトリック教会の活動に、自分の一生を捧げることができているのかということね。はつきりいって、今まで私はそこまで考えるは持っていませんでした。厳しくいえば、それは今でも持っていないわ。今、私がやっていることは、ボランティア的な範囲を出るものではないの」

「もちろん、宗教に関してはいろいろ勉強はしてきたけど、それは私自身の為というのか、個人的な興味本位の勉強だから、決して本格的なものではないの」

「だから、もし本当に教会の仕事に徹するというのであれば、今の私にはその資格はないわね。まあ、事務的なこととか、ブラジル人への対応とか、その他諸々の雑用をこなす程度のことなら、今の私で何とかできるでしょうけど、でも、もっと、それ以上のレベルということになると、とても私には無理ね。日本語学校の教師にしても、私程度のレベルでも何とか勤まったということなんだけど、それ以上のことになると、まず可能性はないわ」

小説 **クリスト・レイ**
中島宏

「記者コラム」

樹海

拡大版

大統領「女々しい泣き言はいく減らさる」

4日にボルソナロ大統領は新型コロナウイルスのパンデミックに関して、「Chega de farsura e de mimimi」と演説して大反発を受けている。

「墓場の大統領」(連邦検察局 下院議会 上院 議会は国を救うために義務を果たすべきだ)という強烈な意見書が3月6日付エスタド紙に掲載された。

著者は、あのミゲル・アレ・ジュニオル元法務大臣。つまり、FHC時代の元法相にして、ジウマ大統領の罷免請求を書いた共著者が「ボルソナロを罷免しろ」と告発する書面を全国紙2面に掲載した。

この「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

だが、これに対する反発の声は確実に強まっている。

「墓場の大統領」(連邦検察局 下院議会 上院 議会は国を救うために義務を果たすべきだ)という強烈な意見書が3月6日付エスタド紙に掲載された。

著者は、あのミゲル・アレ・ジュニオル元法務大臣。つまり、FHC時代の元法相にして、ジウマ大統領の罷免請求を書いた共著者が「ボルソナロを罷免しろ」と告発する書面を全国紙2面に掲載した。

この「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。



アルブレヒト・デューラーの木版画『黙示録の四騎士』 (Albrecht Dürer, Public domain, via Wikimedia Commons)

ボルソナロを、それに喩えている。元法相にして、新型コロナウイルスという疫病を用いて国民に大量死をもたらすボルソナロは死神であり、「ばやく罷免すべきだ」と司法専門家として厳しく論じている。



ボルソナロ(中央)は「第4の騎士」か (Foto: Alan Santos/PR, BA, 21/01/2021)

銀行も地方支店を大幅削減して支出を節約する方針を打ち出し、市場から高評価を得ていた。だが、前者にはトランプ運動手組が年初から40%も値上がりした燃焼価格に強硬に抗議し、後者には閉店の憂き目にあった地方都市を支持基盤とするセントロンの政治家が反対し、ボルソナロはそれらの声を選んだ。



オーストリア、デュルンシュタイン市の修道院にある死神の彫刻 (Hemmetker, via Wikimedia Commons)

ボルソナロは「黙示録の第四の騎士(死神)」か

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

ESTADÃO Opinião Presidente de cemitério O Ministério Público, a Câmara e o Senado precisam cumprir o dever de salvar o País Miguel Reale Júnior, O Estado de S.Paulo 06 de março de 2021 | 03h00

Em que momento a considerável parcela da população que ainda ocorre às aglomerações ilícitas provocadas pelo presidente vai se dar conta de estar, em crença fanática, a louvar um perverso para quem o medo da morte por asfixia é "mimimi"? Até quando o Brasil será conduzido pelo quarto cavaleiro do apocalipse? Bolsonaro não é presidente para administrar o País, mas tão só para se reeleger em 2022, seu único interesse, mesmo que venha a ser apenas presidente do cemitério. Jamais assumiu a liderança do enfrentamento da covid-19, preocupado só em atribuir a crise econômica e a perda de empregos a governadores e prefeitos, para se livrar dessa responsabilidade e angariar votos.



ミゲル・アレ・ジュニオル氏 (Senado Federal, via Wikimedia Commons)

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

「黙示録」の第四の騎士(Quarto cavaleiro do apocalipse)に導かれるのか? この「黙示録」は「新約聖書」の最後に章立てされており、聖書の中で唯一、預言書的人格を持つ部分だ。「黙示録」は、その扱い、解釈と正典への受け入れをめぐって、歴史的に多くの論議を呼び起こしてきた。

75歳以上の聖州在住者はUBSで接種を

サンパウロ州では3日から、77~79歳の新型コロナウイルスの新ワクチン接種も開始している。75、76歳は15日からだ。現状ではワクチンの大半が中国製のコロナバックであることから、「他のワクチンが普及するまで待つ」という人も聞かれます。

「お金に色はない」と同様、ワクチンにも色や国籍はないと思う。特にブラジルにおいて「自分の身は自分で守らないといけない」ことは、弊紙読者なら百も承知だろう。できるだけはやく最寄りのUBSに行って、接種を受けることをお勧めする。

一つ重要なのは、ワクチンを接種したからといって「コロナに罹らなくなる」訳ではないことだ。「コロナに罹っても重症化しづらくなる」ことがワクチンの最大の効果だ。

